

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Consiglio di Stato — Itálie) — Autorità per l'elettrica e il gas v. Antonella Bertazzi a další

(Věc C-393/11) ⁽¹⁾

(„Článek 99 jednacího řádu Soudního dvora — Sociální politika — Směrnice 1999/70/ES — Rámcová dohoda CES, UNICE a CEEP o pracovních poměrech na dobu určitou — Ustanovení 4 — Pracovní smlouvy na dobu určitou ve veřejném sektoru — Proces stabilizace — Přijetí zaměstnanců v pracovním poměru na dobu určitou jako kariérních úředníků bez veřejného výběrového řízení — Stanovení počtu odpracovaných let — Absolutní nezohlednění období služby na základě pracovních smluv na dobu určitou — Zásada zákazu diskriminace“)

(2013/C 129/02)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Consiglio di Stato

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Autorità per l'elettrica e il gas

Žalovaní: Antonella Bertazzi, Annalise Colombo, Maria Valeria Contin, Angela Filippina Marasco, Guido Giussani, Lucia Lizzi, Fortuna Peranio

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Consiglio di Stato — Výklad ustanovení 4 přílohy směrnice Rady 1999/70/ES ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS (Úř. věst. L 175, s. 43) — Vnitrostátní právní předpis, který stanoví možnost orgánů veřejné správy uzavírat smlouvy na dobu neurčitou s pracovníky, kteří již byli uvedenými orgány zaměstnání na základě smluv na dobu určitou, a odchyluje se tím od zásady nábory státních úředníků na základě veřejného výběrového řízení — Nezohlednění počtu odpracovaných let na základě dřívější smlouvy na dobu určitou, i v případě pokračování pracovního poměru

Výrok

Ustanovení 4 rámcové dohody o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené dne 18. března 1999, která je obsažena v příloze směrnice Rady 1999/70/ES ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS, musí být vykládáno v tom smyslu, že brání takové vnitrostátní právní úpravě, jako je úprava dotčená ve věci v původním řízení, která v plném rozsahu vylučuje, aby orgán veřejné správy zohlednil období služby pracovníka zaměstnaného na dobu určitou pro účely výpočtu odpracovaných let při uzavření pracovní smlouvy na dobu neurčitou tohoto pracovníka u uvedeného orgánu jakožto kariérního úředníka v rámci specifického stabilizačního postupu, ledaže funkce vykonávané v rámci pracovních smluv na dobu určitou neodpovídají funkcím vykonávaným kariérním úředníkem patřícím do příslušné kategorie tohoto orgánu, nebo pokud tomu tak není, ledaže je toto vyloučení odůvodněno „objektivními důvody“ ve smyslu bodu 1 nebo 4 tohoto ustanovení, což musí ověřit předkládající soud.

Pouhá okolnost, že pracovník na dobu určitou splnil uvedené období služby na základě pracovní smlouvy nebo pracovního poměru vztahu na dobu určitou, nepředstavuje takový objektivní důvod.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 282, 24.9.2011.

Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 28. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Augstākās tiesas Senāts — Lotyšsko) — SIA Forwards V v. Valsts ieņēmumu dienests

(Věc C-563/11) ⁽¹⁾

(„Článek 99 jednacího řádu — Daně — DPH — Šestá směrnice — Nárok na odpočet — Odmítnutí — Faktura vystavená společností považovanou za fiktivní“)

(2013/C 129/03)

Jednací jazyk: lotyšština

Předkládající soud

Augstākās tiesas Senāts

Účastnice původního řízení

Navrhovatelka: SIA Forwards V